

# “KEEPING SAFE - KEEPING WELL”

## Informe Especial

**Agustina Díaz Cordero**  
Secretaria del Juzgado Comercial N° 5 de la Capital Federal. Miembro de la AMFJN, AMJA y IAWJ.



**Bajo el lema, “Manteniendo la seguridad – Manteniendo el bienestar”, se llevó a cabo la IIº Conferencia Bienal en la Ciudad de Londres organizada por la Asociación Internacional de Mujeres Juezas (IAWJ).**

**S**on más de 600 delegadas de 50 países y la presencia de las más destacadas autoridades de la Institución organizadora y de todas las organizaciones del mundo que la integran, el evento tuvo lugar los días 2 al 5 de mayo en el Assembly Hall in Church House londinense.

La ceremonia de apertura estuvo a cargo de la Presidenta de la IAWJ y Miembro del Tribunal Supremo del Reino Unido, la Baronesa Jueza Brenda Hale. Los temas tratados en las sesiones plenarias y desarrollados durante la conferencia, fueron variados, y procuraron dar atención a distintas cuestiones que existen en diferentes lugares del globo.

Se formaron equipos altamente capacitados que, a través de 9 paneles, desarrollaron temas específicos. El objetivo fue identificar las problemáticas y proponer medidas que se orienten a una solución efectiva. Así, las comisiones realizaron profundos análisis y expusieron distintos enfoques para hallar respuestas a las variadas temáticas que existen en los distintos estados.

Las representantes de nuestro país, jugaron un rol primordial en la conferencia. La Dra. Susana Medina de Rizzo, Ministro del Tribunal Supremo de Entre Ríos, fue electa

Vicepresidenta de la IAWJ para el período 2012/2014, en tanto que la Dra. Cristina Leiva, Ministro del Tribunal Supremo de Misiones, fue re electa para continuar a cargo de la Región de Sudamérica y América Central (Caribe). La Conferencia finalizó el 5 de mayo con una Cena de Gala en el “Ghuildall” en la ciudad de Londres, donde se vivió un ambiente de camaradería y fraternidad entre los delegados



*La Dra. Brenda Hale (U.K. Presidente de la IAWJ) recibe un presente de la Dra. Agustina Díaz Cordero, representante del estamento de los Funcionarios por nuestra Asociación*

de los 104 países que participaron del encuentro.

En dos años, del 6 al 9 de mayo de 2014, la Conferencia se reunirá en Arusha, Tanzania, para continuar trabajando en los Derechos Humanos de las Mujeres y Niños, esperando alcanzar mayores logros en torno a la temática por la cual incansablemente lucha la Asociación, que constituye el derecho fundamental de la persona humana.

#### **El Liderazgo Judicial**

Panel en el que participó la Vicepresidenta de la Corte Suprema de Justicia de la Nación, Dra. Elena Highton, referido a los destacados logros respecto de los Derechos de la Mujer, llevados adelante la Oficina de la Mujer de la CSJN, a cargo de la Secretaria Letrada Dra. Laura Balart -que también participó en la Conferencia-; y por la OVD (Oficina de Violencia Doméstica).

#### **Las mujeres encarceladas**

Dicho panel se refirió a la situación de las mujeres encarceladas que, con frecuencia, son sometidas a situaciones muy diferentes de las que deben vivir los hombres en condiciones equivalentes. Se consideró que las pautas delictivas son distintas para los distintos géneros, siendo más habitual en el caso de las mujeres los abusos físicos y sexuales. Se enunciaron las altas tasas de trastornos mentales, abuso de drogas y alcohol, y los casos en que existen hijos a su cargo, haciendo énfasis en la compleja problemática del significado de estas cuestiones. Las panelistas analizaron las modificaciones posibles que podrían implementarse en el sistema penal para responder a las condiciones particulares de

las mujeres, atendiendo a las diferencias esenciales de género que hoy aun son ignoradas, intentando determinar aspectos que han resultado falaces como resultado del falso modelo de igualdad con los hombres.

#### **Tráfico Humano y matrimonios forzados**

¿Qué puede hacer un juez para reconocer el tráfico humano? ¿Cómo puede evitar condenar a la víctima de un delito como si ésta fuera un delincuente? Con la participación de la Dra. Susana Mediana de Rizzo -Secretaria de la IAWJ 2010/2012 y electa Vicepresidenta de la IAWJ 2012/2014-, y con la colaboración de un experto en matrimonios forzados, éste panel se encargó de dar respuesta a las múltiples preguntas que nacen de estos temas. Los convocados compartieron sus experiencias y el producto de su trabajo, buscando formas prácticas de ayudar a los jueces a reconocer y confrontar los abusos de derechos humanos, tanto los aquellas vulneraciones históricas que aun no han encontrado respuesta, como las nuevas situaciones, resultados del estilo de vida moderno.

#### **Nombrar, avergonzar y terminar con la extorsión**

Durante los tres últimos años, la

IAWJ y sus socios de Bosnia y Herzegovina, Filipinas y Tanzania, han trabajado para dar respuesta a una situación generalizada en la sociedad, pero frecuentemente encubierta. Un fenómeno que la IAWJ denominó "sextorsión".

La sextorsión es una forma de corrupción y explotación sexual que ocurre cuando personas en posiciones de autoridad –tanto funcionarios gubernamentales, como jueces, educadores, personal de mantenimiento del orden público o empleadores–, intentan obtener favores sexuales a cambio de algo que tienen el poder de conceder o denegar. Este panel compartió la experiencia adquirida por mujeres jueces en estos tres países explicando que su tratamiento requiere un esfuerzo global, y describiendo las medidas que deben implementarse para eliminarlo.

#### **Salud y Seguridad Judicial**

Para la consolidación del estado de derecho y la democracia es esencial que exista un sistema judicial independiente y eficaz. Sin embargo, el oficio del juez suele ser arduo y solitario. En algunos lugares también puede ser peligroso. El panel de Salud y Seguridad Judicial examinó algunas de las amenazas que reciben los magistrados y consideró las medidas pueden imple-



*Dras. Gladys Álvarez, Helena Highton, Arline Pacht (fundadora de la IAWJ), y Agustina Díaz Cordero*

*Dres. Cristina Leiva (Representante de América del Sur y Caribe de la IAWJ), Fernando Ramirez, Susana Medina de Rizzo (Vicepresidenta de la IAWJ), Graciela Medina, Helena Highton y Agustina Díaz Cordero,*



mentarse para protegerlos.

### **Mujeres y Niñas como combatientes armados**

En algunos lugares las mujeres han luchado por el derecho de alistarse y servir en las fuerzas armadas en términos de igualdad con los hombres. En otros, han sido coaccionadas para alistarse y servir en grupos revolucionarios o insurgentes armados, contra su voluntad. El panel "Mujeres y Niñas como combatientes armados analizó los problemas específicos que confrontan las mujeres en los distintos países y los modos en que es posible ayudar y proteger a estas mujeres.

### **Servicios para las víctimas de la violencia sexual**

La violencia sexual y el abuso infligido a las mujeres pueden manifestarse en muchas formas diferentes. Muchos de estos modos no son habitualmente tenidos en cuenta por los tribunales o no han sido contemplados por la legislación, como ser el uso sistemático de la violación como instrumento de genocidio y la violación dentro del matrimonio, entre otras violaciones íntimas. Muchos de estos casos no son denunciados debido a la forma en que las autoridades tratan a los denunciantes. En consideración a estas circunstancias, se evaluó cual es la forma más eficaz de ayudar y proteger a las víc-

timas, garantizando, al mismo tiempo, que los presuntos delinquentes sean tratados de forma más justa.

### **Mujeres, Trabajo y Salud**

Se abordó la problemática respecto al tema de la incorporación de las mujeres a la población activa. El panel consideró este objetivo como una ruta posible para alcanzar la independencia y autonomía de la mujer individual y como una clave fundamental para el desarrollo económico de toda la sociedad.

### **Violencia y el Tribunal de Resolución de Problemas**

Este panel se planteó si al momento de juzgar, se tiene en cuenta simplemente el hecho de resolver las disputas privadas o de castigar a los delinquentes, o si realmente se trata también de encontrar soluciones más creativas para ayudar a las personas a llevar mejores vidas en el futuro. También se refirió a las ventajas y riesgos de un enfoque de "resolución de problemas" hacia la violencia dentro de las familias y relaciones íntimas". El cierre estuvo a cargo de la ex Juez de Sudáfrica Dra. Navanethem Pillay, actual miembro del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos, quien expuso la "Sesión Plenaria de Derechos Humanos". Su exposición resultó realmente

La Asociación Internacional de Juezas (IAWJ), fundada por juezas de distintas naciones entre las cuales figura la Vicepresidenta de la Corte Suprema de Justicia de nuestro país, Dra. Carmen Argibay, es una organización sin fines de lucro, que cuenta con más de 4.000 miembros en todos los niveles judiciales en 103 naciones. Desde su formación en 1991, la IAWJ ha unido a las mujeres juezas de diversos sistemas legales-judiciales que comparten un compromiso con la igualdad ante la justicia y el imperio de la ley. La IAWJ cree que las mujeres juezas están en una posición única para promover los derechos de las mujeres a través del sistema judicial, y para proteger y empoderar a las mujeres en todo el mundo. A través de innovadores programas de educación judicial y la colaboración con sus pares a nivel mundial, la IAWJ trabaja activamente para promover los derechos humanos, eliminar la discriminación por motivos de género, y dar un acceso efectivo a los tribunales. En el diálogo con las mujeres juezas de todos los niveles y diferentes tipos de tribunales, los miembros de la IAWJ comparten experiencias y mejores prácticas en áreas tales como la violencia y la discriminación contra la mujer, sustracción internacional de menores y el sesgo de género en los tribunales.

impactante y le valió una ovación de pie por parte de todos los miembros del recinto. ●